

Luật Bảo Vệ Tuổi Và Thành Niên (Child Status Protection Act, viết tắt là CSPA) mới được ban hành trên 7 năm (ngày 6 Tháng Tám, 2002)

Hiện nay vẫn có nhiều người không hiểu rõ nội dung của đạo luật này, do đó tạo ra nhiều ngộ nhận, kết quả là nhiều người bị tổn thất mất mát.

Mới đây chúng tôi đã dịch văn bản của CPSA bằng tiếng Việt nên phần biên chế của Sở Di Trú để giúp các gia đình có tài liệu này.

Luật CPSA có hiệu lực từ ngày 6 Tháng Tám, 2002. Trước khi đạo luật này được ban hành thì tuổi và thành niên (dưới 21 tuổi) của người xin nhập tịch vào lúc phỏng vấn tại tòa lãnh sự hoặc lúc phỏng vấn tại Sở Di Trú để lấy thẻ xanh. Vì thời gian chờ đợi ưu tiên visa của mình đến khi có khi kéo dài cả trên chục năm nên lúc được phỏng vấn đã quá tuổi và thành niên (age-out) nên bị từ chối visa hoặc thẻ xanh. Luật CPSA có mục đích tháo gỡ nỗi oan ức này. Luật này rất phức tạp nên ngay cả nhân viên của Sở Di Trú (tên nay xin được viết tắt là INS) phải công bố nhiều hướng dẫn để soi sáng các khúc mắc của CPSA.

Đây là những phần quan trọng của tài liệu hướng dẫn từ Cục Chờ Đợi Mới do Sở Di Trú biên soạn ngày 06 Tháng Năm, 2008

Hỏi: Luật CSPA là gì?

Đáp: CSPA thay đổi định nghĩa về (nghĩa là ai được coi là) trẻ và thành niên (dưới 21 tuổi) cho mục đích cấp visa tại Bộ Ngoại Giao (do các sự quán thục hiện) hoặc cho mục đích cấp thẻ xanh tại Sở Di Trú.

CSPA quy định rằng người bản là công dân Hoa Kỳ và bản nộp đơn vào lãnh I-130 cho con dưới 21 tuổi, thì người con đó tiếp tục được coi là và thành niên (dưới 21 tuổi) cho mục đích di trú kể cả trường hợp Sở Di Trú không ghi quyết định vào lãnh cho đến khi nó đã tới tuổi 21. Con của thẩm phán trú nhân cũng được hưởng quy định của đạo luật này.

H: Ai được hưởng các quy định của Chương Mục của CSPA?

Đ: Theo Chương Mục, người có đơn bảo lãnh đã được chấp thuận (Approved I-130) trước ngày CSPA có hiệu lực mà chưa nộp đơn xin quy chế thường trú (xin thẻ xanh hay xin visa di dân) vào ngày CSPA có hiệu lực cũng được hưởng quy định của CSPA. Trước khi có Chương Mục (5 Tháng Sáu, 2008) INS không áp dụng điều này. Chương Mục cho thêm người, kể cả người nhập cảnh sau khi có đơn luật CSPA mà chưa hỏi xin thẻ xanh hoặc đơn xin thẻ xanh đã bị bác vì lý do quá tuổi

H: Có những câu xét khác tác động đến các điều kiện thường trú CSPA không?

Đ: Có.

- Chương Mục không bao gồm người nhập cảnh mà trước ngày 06 Tháng Tám, 2002 (ngày CSPA có hiệu lực) đơn bảo lãnh (cho trẻ em và thanh niên) đã được gửi quy trình chung.

- Nếu đơn xin thẻ xanh nộp sau ngày CSPA có hiệu lực và bất kỳ thời điểm nào đó phải hoàn toàn dựa vào việc đơn xin không còn là trẻ em và thanh niên vì CSPA đã không được áp dụng. Đơn xin thẻ xanh có thể bị thời điểm nhập cảnh lý do khác lý do CSPA, trong trường hợp này thì Chương Mục CSPA không được áp dụng.

Sau hết, nếu đơn xin Visa Di Dân được chấp thuận trước ngày 06 Tháng Tám, 2002 và đơn xin đơn không nộp đơn xin thẻ xanh sau ngày CSPA có hiệu lực thì vẫn có thể được câu xét như: (1) Nếu đơn xin đơn là vợ/chồng hay bố/mẹ hay con đẻ thân dưới 21 tuổi của công dân Mỹ. (2) Visa của mình đã hết hạn (available) từ ngày 7 Tháng Tám, 2007 trở về sau và không nộp đơn xin thẻ xanh trong vòng 1 năm kể từ ngày đơn I-130 được chấp thuận và ngày Visa của mình đã hết hạn.

H: Có gì khác biệt nếu đơn dựa trên trẻ em và thanh niên trước hay sau ngày CSPA có hiệu lực được hưởng các quy định của Chương Mục?

Bộ o lãnh con dưới 21 tuổi: Luật bộ o và tuổi và thành niên (CSPA) của Sở Di Trú Hoa Kỳ

Tác Giả: Hà Ngọc C

Thứ Sáu, 01 Tháng 1 Năm 2010 22:15

Đ: Không. Miễn là đứa ng đ n ch a nh n đ c quy t đ nh chung c c c a INS tr c ngày 06 Tháng Tám, 2002 v đ n xin th xanh đ a trên đ n bộ o lãnh I-130 mà đ ng đ n xin đi nh m t tr v thành niên.

H: Xin gi i thích quy n l i khác nhau gi a đ n bộ o lãnh c a công dân M và th ng trú nh n

Đ: Đ n bộ o lãnh cho con đ c thân v thành niên c a b /m là công dân M

N u đ a nh còn d i 21 tuổi vào lúc b /m n p đ n bộ o lãnh (m u I-130) thì đ a nh không bao gi b quá tuổi (age out). Nó s đ c c p th xanh theo đ n u tiên c a immediate relative (nghĩa là không ph i x p hàng c n ch đ i visa, visa luôn luôn có s n cho đ n immediate relative, xin nh c l i: Immediate Relative là con đ c thân d i 21 tuổi; hay v /ch ng; hay b /m c a công dân M) mi n là INS ch a có quy t đ nh chung c c tr c ngày 06 Tháng Tám, 2002 cho đ n bộ o lãnh cho con v thành niên.

Đ n bộ o lãnh cho con đ c thân v thành niên c a b /m là th ng trú nh n.

N u đ n bộ o lãnh (I-130) đ c ch p thu n (approved) và ngày u tiên visa đáo h n tr c khi đ a nh t i 21 tuổi thì đ a nh đó s không bao gi b quá tuổi (age out), mi n là nó ch a nh n đ c quy t đ nh chung c c tr c ngày 06 Tháng Tám, 2002 c a INS v đ n bộ o lãnh c a b /m (cho con v thành niên còn đ c thân). Đ đ c h ng quy n l i c a đ o luật CSPA thì nó ph i n p đ n xin th xanh (ho c xin ph ng v n s quán) trong vòng m t năm k t khi u tiên visa c a nó đáo h n.

H: Ta tính tuổi CSPA nh th nào?

Đ: Tuổi c a ng i con thu c đ n ph i ch Visa đáo h n ho c con đi theo b m đ c tính theo ngày đáo h n Visa c a đ ng đ n chính (principal applicant) nh sau:

Tuổi CSPA c a đ a nh đ c tính b ng cách l y s tuổi th c c a đ a nh vào ngày Visa c a

Bộ o lãnh con dưới 21 tuổi: Luật bảo vệ tuổi và thành niên (CSPA) của Sở Di Trú Hoa Kỳ

Tác Giả: Hà Ngác C&

Thứ Sáu, 01 Tháng 1 Năm 2010 22:15

Bộ/má đáo hán trá đi sá ngày chá Visa của Bộ/má đáo hán. Nếu “tuổi CSPA” dưới 21 thì đi a nhá không Bộ quá tuổi đi điác cấp thá xanh hoác vào Má.

Thí dá: Sá năm chá Visa đáo hán là 10 năm; vào lúc Visa đáo hán thì đi a nhá 27 tuổi. Với “tuổi CSPA” của nó là: 27-10=17. Nhá với đi a nhá với còn là vá thành niên theo Luật Di Trú. Mát cách cá thá hán:

Thí dá: Vào Tháng Chín, năm 2009 ngày đáo hán Visa của Bộ/má đi a nhá thuác đián F-3 là 22 May 2001. Tuổi thác của nó vào Tháng Chín, năm 2009 (thí dá nó sinh Tháng Giêng năm 1983) là 26 năm 4 tháng tuổi. Nếu đián Bộ o lãnh của Bộ má nó náp vào Tháng Jan 2003, thì thái gian Bộ má nó chá Visa đáo hán là 6 năm 4 tháng. Với tuổi CSPA của đi a nhá này là:

26 năm 4 tháng - 6 năm 4 tháng = 20 tuổi CSPA. Nó với là vá thành niên.

Trong thác tá Trung Tâm Chiêu Khán Quác Gia (tác National Visa Center, viết tắt là NVC), khi gái “bill” đóng Lá Phí Visa há đã tính tuổi CSPA cho mình rồi. Nếu u Bộ n cám tháy há tính lám thì có thá khiáu nái. Xin nhá thám quyán cuái cùng thuác vá Sá Quán Má, vì thá trong thá gái kèm theo bill, há có nhác nhá ráng:

“Trá em qua 21 tuổi sau khi đián Bộ o lãnh của Bộ/má điác INS cháp thuán sá không điác vào Má cùng với Bộ/má theo đián Bộ o lãnh này. Trong vài tráng háp, luật CSPA có thá cho phép trá em đã qua 21 tuổi, nếu u Bộ n nghĩ ráng CSPA có thá áp dáng cho đi a nhá thì xin viết thá cho NVC với i lái gái thích điáy điá chi tiát. NVC sá chuyán đián Sá Quán Má đián i đây quyát điánh.

Đác gái có thá e-mail cho NVC đi a chá: nvcinquiry@state.gov

Đáa chá và đián thoái của NVC:

Attn WC
31 Rochester Ave., suite 200

Bộ o lãnh con d i 21 tu i: Lu t b o v tu i v thành niên (CSPA) c a S Di Trú Hoa K

Tác Giả: Hà Ng c C

Thứ Sáu, 01 Tháng 1 Năm 2010 22:15

Portsmouth , NH 03801-2909

(603) 334-0700

Giáo S Hà Ng c C là giám đ c đ u hành c quan CISS, chuyên lo v di dân và t n n có văn phòng t i Houston, Texas.